



### **3. Radunanza cumünela dals 26.6.2019 a las 20.00 in sela polivalenta S-chanf**

**Presidi:** Gian Fadri Largiadèr

**Actuar:** Gian Luca Vitalini

**Preschaints:** Preschaints sun 62 votantas e votants

**Büro electorel:** Robert Angelini e Lilian Godly

---

#### **Tractandas:**

1. Protocol da la radunanza cumünela dals 17 avrigl 2019
2. Rendaquint 2018 – Rapport dvart l'adattaziun dal bilauntsch
3. Contribuziun finanziela Freestyle MM – fr. 125'000.00
4. Contrat da servitut – traunter la vschinauncha burgaisa da S-chanf, la vschinauncha politica da S-chanf e sar Andrea Caratsch concerrent dret da fabrica a cunfin e dret da fabrica suot terra parzella nr. 36 in Somvih
5. Iniziativa «Via da schlisuler Griatschouls»
6. Varia

La glista da tractandas vain appruveda sainza objecziuns.

**Protocol:** A vain piglio cugnuschentscha da la radunanza cumünela dal protocol dals 17 avrigl 2019.

#### **10 0.205 Rendaquint/planisaziun da finanzas Rendaquint 2018 – Rapport dvart l'adattaziun dal bilauntsch**

Quint curraint 2018

Il quint curraint serra cun ün avaunz net da fr. 312'670.98 tar expensas da fr. 11.73 milliuns ed entredgias da fr. 12.04 milliuns. Previs d'eira ün deficit d'arduond fr. 140'040. Las amortisaziuns reguleras s'amuntan sün fr. 1.632 milliuns. Per fr. 1.803 milliuns sun gnidas fattas amortisaziuns supplementeras.

Quint d'investizion 2018

Tuot in tuot importan las expensas dal quint d'investiziuns fr. 3.935 milliuns. Las entredgias dal quint d'investiziun importan fr. 246'215, uschè cha la vsch이나uncha ho stuvieu finanzcher investiziuns nettas d'arduond 3.689 milliuns francs.

#### **Proposta:**

La suprastanza cumünela propuona a la radunanza cumünela, scu propost dal post da revisiun extern, d'approuver il rendaquinnt 2018, da scriver bun il guadagn da fr. 312'670.98 al conto dal chapitel egen e da der dis-charg als organs responsabels ed a l'administraziun cun ils megliders ingrazchamaints per la lavur prasteda. Impü piglia la radunanza cumünela cugnuschentscha dal rapport dvart l'adattaziun dal bilauntsch.

Regard l'imprast da credit chi'd es gnieu decis illa radunanza cumünela dals 08 avrigl 2015 sur fr. 220'000.00 per la sanaziun da la chesa pravenda dumanda ün votant, scha l'imprast saja gnieu purto aint il register dal cudesch fundiari, scu decis da la radunanza cumünela ils 08 avrigl 2015. La vsch이나uncha S-chanf ho imprasto a la baselgia refurmeda S-chanf fr. 180'000.00. Il president antecessur cumünel spiega cha da quella vouta s'ho simplamaing manchanto da purter aint que i'l cudesch fundiari sainza malizcha.

Regard la dumanda da sustegn dal trenin da Varusch spiega il president, cha'l trenin vain sustgnieu dals cumüns Zuoz e S-chanf. S-chanf peja l'an 2019 fr. 15'000.00 e l'an 2020 es previs ün sustegn da fr. 10'000.00.

#### **Decisiun:**

La radunanza cumünela aderischa il rendaquinnt 2018 cun fich granda magiuranza e sainza cuntravuschs. Impü piglia la radunanza cumünela cugnuschentscha dal rapport dvart l'adattaziun dal bilauntsch.

Regard il plan d'investiziun infurmescha la suprastanza cumünela, scu giavüscho d'ün votant, periodicamaing sur ils rendaquints dals progets glivros, impustüt sur «Schlargiamaint Somvih», «Reservuar Quedras», «Lingia d'ova Quedras» e «Lingia d'ova Zuoz – S-chanf».

### **11      3.400      Sport Contribuziun finanziela Freestyle MM – fr. 125'000.00**

Ad es l'intent d'organiser da l'an 2025 (2027/2029) üna Freestyle MM in Engadin'Ota. Ils cuosts per l'arrandschamaint s'amuntan sün fr. 12 miu. e dessan gnir surpiglios per ün terz da la confederaziun, chantun e da la regiun. Las investiziuns per l'infrastructura da fr. 6 miu. vegnan purtedas tres las pendiculeras e las vsch이나unchas dal lö. Il comitè iniziativ dumanda per üna contribziun da las vsch이나unchas da l'Engadin'Ota per totel fr. 4 miu. La vsch이나uncha da S-chanf ho da surpiglier ün'import da ca. fr. 125'000.00 (tenor clev da spartiziun region Malögia). Engadin St.Moritz Tourismus sostegna la candidatura.

#### **Proposta:**

La suprastanza cumünela propuona a la radunanza cumünela d'approuver la contribuziun finanziela Freestyle MM da la vsch이나uncha da S-chanf da fr. 125'000.00 cun la resalva, cha la confederaziun e'l chantun as partizipeschan minchün cun fr. 4 miu. e tuot las vsch이나unchas da la regiun as partizipeschan tenor la clev da spartiziun per ils cuosts per l'arrandschamaint da totel fr. 12 miu.

**Decisiun:**

La radunanza cumünela aderischa la contribuziun finanziela d'üna Freestyle MM sur fr. 125'000.00 cun fich granda magiuranza e sainza cuntravuschs.

**12 0.209****Contrats e cunvegns**

**Contrat da servitut – traunter la vschynauncha burgaisa da S-chanf, la vschynauncha politica da S-chanf e sar Andrea Caratsch concernent dret da fabrica a cunfin e dret da fabrica suot terra parcella nr. 36 in Somvih**

La radunanza cumünela dals 28 gün 2017 ho refuso üna vendita da terrain per la parcella parziela nr. 36 a Somvih cull' argumantaziun dal mantegnimaint dal passagi tradiziunel chi vain utiliso fich bger. Il proprietari da las parcellas nr. 32 e nr. 33 ho surlavuro sieu proget da fabrica d'üna garascha suotterrauna e suottametta a la vschynauncha da S-chanf ün contrat da servitut correspondent. Tres la proposta da sar Andrea Caratsch es garantieu, cha'l passagi descrit e la lingia da l'ova persa da la parcella nr. 796 (Sur Chesar) vegnan mantgnidas. Per la concessiun dal contrat da servitut indemnisescha sar Andrea Caratsch a la vschynauncha da S-chanf üna vouta cun fr. 2'000.00.

**Proposta:**

La suprastanza cumünela propuona la radunanza cumünela d'aderir al contrat da servitut traunter la vschynauncha burgaisa da S-chanf, la vschynauncha politica da S-chanf e sar Andrea Caratsch in connex cul dret da fabrica a cunfin ed il dret da fabrica da surfabricher suotterraun sulla parcella nr. 36 a Somvih.

**Decisiun:**

Zeiva cuorta discussiun e diversas dumandas our dal rauogl aderischa la radunanza cumünela il contrat da servitut traunter la vschynauncha burgaisa da S-chanf, la vschynauncha politica da S-chanf e sar Andrea Caratsch in connex cul dret da fabrica a cunfin ed il dret da fabrica da surfabricher suotterraun sulla parcella nr. 36 a Somvih cun diversas cuntravuschs.

**13 8.300****Turissem e cura****Iniziativa «Via da schlisuler Griatschouls»**

Illa tschanteda dals 05 december 2018 ho la suprastanza cumünela tratto quist tema a fuonz e refuso quista dumanda poch fundeda dal petent our da seguants motivs principels: frequentaziun – cuosts – utilisaziun nu staun in üna relaziun equilibrio (fin co ho la vschynauncha da S-chanf investieu in media annuelmaing fr. 3'250.00 per la preparaziun da la via), la responsabilité nun es regleda, frequenza d'üna zona da quietezza cun ün spazi da viver da diversas bes-chas da sulvaschina e spezchas d'utschels (traunter oter il spazi da viver ferm periclico dal urogal) cun veiculs a motor. Ils 10 schner 2019 haun inoltro 106 persunas üna "iniziativa" cun la seguainta formulaziun:

„La Via da Griatschouls dess gnir prepareda scu pista eir in avegnir per ir culla schlitta ed ir a spass düraunt l'inivern. Eir dess gnir pussiblito da trer sü las schlittas cul "Quad" (töf da 4 roudas) fin tal'alp. Impü dess eir rester la pussibilité da gestir üna pitschna ustaria sün alp scu fin cò. La vschynauncha da S-chanf dess pajer vi da quista spüerta ca. 6'000.-- frs. l'an (2017).“

Zieva üna nouv'evaluaziun da la situaziun illa tschanteda dal 10 avrìgl 2019 ho la suprastanza cumünela confermo sia decisiun dals 05 december 2018.

Per ün'eventuela realisaziun d'üna via da schlisuler in ün lò alternativ es la suprastanza cumünela missa aint positiva.

**Proposta:**

La suprastanza cumünela propuona da refüser l'iniziativa.

**Decisiun:**

La radunanza cumünela decida unanimamaing d'accepter l'iniziativa «Via da schlisuler Griatschouls».

Ün votant pretendha cha la via da schlisuler dess darcho gnir realiseda sül inviern 2019/2020.

**14 9.999 Varia**

Il president spiega aucha sur dals differents progets da fabrica chi vegnan glivros düraunt la sted/utuon 2019.

Il president renda attent sülla festa a Susauna ils 24 avuost 2019 in conex cun las portas aviertas da la nouva halla da deposit da la resgia, la resgia per laina arduonda, l'ospiz Chapella, la centrela passiva da la rait da fibra e la baselgia a Susauna. La festa vain organiseda da la vschinauncha insembel cun la giuventüna da Cinuos-chel. Impü varro l'Energia S-chanf ün stand a la festa.

Impü renda il president attent sün las diversas activiteds düraunt la sted. Ils 19 lügl 2019 ho lö il marche a S-chanf. Ils 01. avuost es darcho il brunch sü Griatschouls e la saira il brasser insembel culla giuventüna da Cinuos-chel. Ils 14 avuost 2019 ho lö las 18.30 ün concert sül bain Salvuns cun brasser. Ils 15 avuost ho lö ün concert da la duonna Christine Hedinger illa baselgia a Cinuos-chel.

Il president spiega sur da las laviors da la senda «Pass Chaschauna» chi cumanzaron mited lügl. Impü infurmescha el sur da la nouva punt cha la gruppera da lavur ho fabriche a Scrigns.

Our dal rauogl da la radunanza nu vegn giavüscho il pled.

Il president serra la radunanza a las 21.15 ed ingrazcha a tuot ils preschaints per lur cumparsa.

Il president da l'Energia S-chanf Curdin Barblan infurmescha cun üna preschiantaziun sur da las activiteds da l'Energia S-chanf.

In buna fè

Il president:

L'actuar:

G. Largiadèr

G. L. Vitalini